

TORONTÁI

ELŐFIZETESI ÁRAK

Évesi árszám	480 K
Hónapos	240 K
Hegyedéves	120 K
Égő ár	80 K

Egyes árszám ára 2 koronás

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feladvány szerkesztő: Dr. MARRA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Gólyhegy (Zápolya) utca 1. Telefonszám: 3

MEGJELENIK MINDEN NAP, HETFO ÉS
KÖZNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELVÉN

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 283. szám.

Szerda, december 22.

Megváltoztatják a házszabályokat.

A radikális és demokrata-klubban tegnap élenk vita volt a házszabályok fölött. Az összes pártok meg egyeztek abban, hogy a házszabályok módosításra szorulnak. A pártok megegyeztek arra nézve, hogy a módosítást keresztül kell vezetni mielőtt bevinnek tárgyalásra a parlamentbe a házszabályokat. Módosítást fog szenvedni az esküvői szöveg is, amelyet oda módosítanak, hogy megengedik, hogy a képviselők az eskü letételénél megkölhessék esküjüket.

A parlament elnökségét követelik a földművespártok.

Beograd, dec. 20.

Pasich Nikola, a designált miniszterelnök azt a kívánságát fejezte ki, hogy a parlament addig ne nyíljon meg, amíg a kormány meg nem alakult. Az új kormány akkor a parlament első ülésén mutatkoznék be. A kormány megalakításával kapcsolatban a földművespártok azt jelentették ki, hogy követelni fogják, hogy a parlament elnöke az ő pártjukból kerüljön ki.

Beograd, dec. 20.

Jól informált helyről közlik, hogy a parlament holnap délután 4 órakor nyílik meg.

Kedélyes jelenetek a cseh képviselőházban.

Wien, dec. 20.

A prágai parlamentben újból viharos jelenetek voltak. A cseh képviselők az üléspadok fedelével hadonázó német képviselőket le akarták fogni. Verekezés támadt, mire az őrség a dühöngő képviselőket kitaszcolta a tereméből.

Megegyezés a jugoszláv-magyar vasuti tárgyalásban.

Szabadka, dec. 20.

A jugoszláv-magyar vasuti tárgyalások ma befejeződtek. A tárgyaló felek közt teljes megértés uralkodott és sikerült a kérdést kedvezően megoldani. Mindkét tárgyaló-bizottság hozott határozatait a maga kormányának fogja betervezni úgy, hogy remélhetőleg a két állam között rövidesen megnyílik a közvetlen forgalom. A magyar bizottság egy része Pasterecik igazgató vezetésével már vissza is utazott Magyarországra. A bizottság többi tagjai meg egy napig Szabadkán maradnak, hogy a tárgyalásokról felvett jegyzőkönyvek összegegyeztetését elvegezzék.

Nehézségek a kormányalakítás körül.

Beograd, dec. 20.

A koncentrációs kormány alakításának kérdése mezakadt, amiatt, mert a radikálisok és demokrata-között nézeteltérés merült föl az igazoló bizottság működése miatt. Protics a radikális klubban kikelt a demokrata képviselők magatartása miatt, különösen Pecity De-

guinnak, az igazoló-bizottság elnökének működését kritizálta, aki Protity szerint nem dolgozott azon, hogy a parlament két legnagyobb pártjának lenetővé legyen a megegyezés. Protity ezért az igazoló-bizottságban viselt megítéléséről is beszélt.

Radicsék nem akarnak félreállni.

Zagreb, dec. 20.

A Radics párthoz közel álló helyről közlik, hogy a Radics-párti képviselők valószínűleg az ünnepek után elküldik megbízó leveleiket az igazoló-bizottsághoz. Radicsék szükségesnek tartják, hogy a parlamentben aktív részt vegyenek, mert így könnyebben jutnak el céljukhoz, mintha most

félreállnának. Dr. Horvát és Predavec képviselők a Radics-pártban jelentést tesznek beograd tapasztalataikról és biztossra veszik, hogy két-három napon belül a Radics-párt részéről döntő lépés fog megtörténni, amely lényegesen különbözni fog a december 8-iki határozattól.

A politika hírei.

Beograd, dec. 20.

Tegnap délelőtt a régens hivatalosan miniszterelnökké designálta Pasichot és megbizta, hogy egy minél szélesebb körre kiterjedő, lehetőleg az összes jelentősebb pártokon nyugvó koalíciós kormányt alakítson. Pasich kijelentette a régens előtt, hogy az eddigi tárgyalások folyamán a demokrata- és radikális-pártok között az az elhatározás érlelődött meg, hogy az alkotmányról szóló törvényjavaslatnál az államegység érdekében semmiféle változtatást nem lehet eszközölni.

Beograd, dec. 20.

Mintán a nemzetgyűlési igazoló-bizottság a mai nasig sem fejezte be munkáját, a parlament holnap nem tarthat ülést. Még mindig bizonytalan, hogy a parlament első ülése a hét melyik napján lesz? Az igazoló-bizottság nyomtatott jelentése még mindig késik.

Zagreb, dec. 20.

Itteni értesülés szerint begradi politikai körökben az a vélemény uralkodik, hogy a demokrata- és a radikális-párt a házszabályok megváltoztatásának álláspontjára fognak helyezkedni, annál is inkább, mert az említett klubok tagjainak nagyrésze határozottan kívánja ezt.

Beograd, dec. 20.

A régens fogadta dr. Krstelj dalmáciai képviselőt, aki jelentést tett a dalmáciai helyzetről.

Beograd, dec. 20.

Az itteni politikai körök nagy érdeklődéssel kísérik azokat a tárgyalásokat, melyeket a Radics-párt kiküldöttei egyes begrad politikuskokkal folytatnak. Eddig Proticesal, Davidoviccsal, Draskoviccsal és Pribiceviccsal tanácskoztak a Radics-párt megbízottai. A tárgyalások egyelőre teljesen magánjellegűek.

Beograd, dec. 20.

Korosec pártja tegnap elhatározta, hogy követelni fogja, hogy a parlamentet az alkotmányról szóló törvény elfogadása után rögtön szlassák fel és az új választásokat írják ki, a választásoknál pedig éptessék életbe a svájci kantonrendszer. A Korosec-párt ezenkívül választói jogot követel a nők részére, valamint követeli, hogy a képviselők részére előírt esküt töröljék.

Beograd, dec. 20.

A demokrata- és a radikális-pártok parlamenti klubjai tegnap ülést tartottak, melyen a kormányalakítás módozatairól tárgyaltak. Megállapodás jött létre a két párt között. Eszerint

a miniszterelnök radikális-párti, a parlament elnöke pedig demokrata párti politikus lesz.

Pasich ismételtén volt a régensnél és jelentést tett neki eddigi tárgyalásainak eredményéről. Kijelentette, hogy a tárgyalások elé akadályokat gördített a nemzetgyűlés igazoló-bizottságának az a határozata, melynek következtében a bregalnici kerületben egy mandátumot a radikálisoktól elvettek s azt a köztársasági pártnak ítélték oda.

A magyar nemzetgyűlésből.

Budapest, dec. 19.

A magyar nemzetgyűlés legutóbbi ülésén az indemnitási javaslatot tárgyalták, amelyhez többen szólottak hozzá. Györfly Imre, Kovács J. István és Zsigray Antal gróf képviselők, tekintettel az ország súlyos helyzetére, a javaslat mellett beszéltek és azt elfogadásra ajánlották. Huszár Elemér nem szavazta meg az indemnitást és bizalmatlanságát fejezte ki a kormány és működése iránt. A nemzetgyűlés végül részleteiben és általánosságban is megszavazta az indemnitást.

Zsigray Antal gróf figyelmezteti és kéri a kormányt, hogy a jövőben nagyobb óvatossággal nyilatkozzék úgy a kül-, mint a belpolitikai helyzetről és vigyázva és mérlegelve hozza azokat az ország tudomására, mert a politikában járatanok mindent rosszra magyaráznak. A nemzetgyűlés elfogadta Kovács J. István indítványát, hogy a nemzet köszönetét tolmácsolja a svéd, holland, svájci, dán, angol és az Egyesült-Államok megbízottjainak a Magyarországnak jutott szeretet adományokért és a hozzájuk ellátásba vett magyar gyermekek fölségélyezéséért.

A Tisza-pör a vádtanács előtt.

Budapest, dec. 20.

A Tisza-gyilkosság ügyében a törvényszék vádtanácsa ma folytatta a vádlottak kifogásainak meghallgatását. A vádtanács döntését csütörtökön hirdeti ki.

Kivégezték Soltra rendőrgyilkosát.

Budapest, dec. 19.

Mészáros Imrét, Soltra rendőrgyilkosát a statáriális bíróság kötél általi halálra ítélte. Az ítéletet az elítélten ma délután 3 órakor hajtották végre a gyűjtőfogház udvarán.

HIREK

Ugye Uram Jézus.

aki ott fönt lakozol a mennyekben és örködsz a Te megváltott világod fölött, haragszol reánk, bűnös, gyarló emberekre nagyon?! Egyet fordult pályáján ismét a Föld és itt van máris a Te ünneped, áldott születésednek ezerkilencszázhuszadik évfordulója és lásd, e kedves, meleg ünnepedet most nagyon szomorúan, fáva, dideregve ünnepeljük meg, testben és lélekben étfáva, melegség, a Te, mindeneiket melegítő jószívűnek derűje, vigasztalása után vágyakozva. Uram Jézus, szállanának most is áhitatos, buzgó zsolozsmák vértelen ajkainkról Tehozzád, fényes hajlékodbba, a magas égbbe, de a Te embereid már kifáradtak a folytonos könyörgésben, nem küldöttél le hozzájuk semilyen jelt, hogy meghallottad volna az ő nyavalygásukat, siralmukat, azt hiszik, hogy már elköltöztél az Ur trónja mellől, vagy hogy nem akard őket meghallani. Meg azután megtanították rá az égből avatatlan vizsgálói, hogy milyen messi is vagy Te mítőlünk, földi férgektől, hány milliónyi mértföld távolságra és így félve tudjuk, hogy nagy ez a távolság nagyon, nem hallatszik el odáig a mi gyenge hangunk.

Talán sikerül majd valamelyik okos emberednek föltalálni olyan készüléket, a mely fölviszi könyörgésünket füleidhez. De mit csináljunk addig, Uram Jézus?! Addigra elpusztul betegségében a Te emberiséged... És ha majd lejössz közeink meggyógyítani bennünket, előbb fonjad meg ismét ostorod és verjél el irgalmatlanul bennünket, mert hidd el, sokan még gyógyítani sem engednék magukat. Ne késsél vele sokáig Uram Jézus.

Megyegyeiülés. Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága ma délelőtt 10 órakor tartotta közgyűlését, amelyről lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

Összeírják a város lakosságát. Pár nap előtt megirtuk, hogy a városi tanács elhatározta a város lakosainak összeírását és hogy az erre vonatkozó rendelet legközelebb megjelenik. Berberszki polgármester aláírásával most jelentek meg a falragaszok, amelyeken a jelentkezési határidő az egyes kerületekre külön-külön és minden egyéb tudnivaló bennfoglaltatik. A rendeletet mai lapunk hirdetései között találja a közönség. A jelentkezést az erre szolgáló bejelentési lapokon kell eszközölni, ezek Almásy Elek könyvkereskedésében és a Pleitz-nyomdában is kaphatók.

Paulis egyesülni akar Versecce. Versecről jelenti a „Torontál” tudósítója, hogy Temespaulis községben, amely Versec közvetlen közelében fekszik, szomban Petrović Nikola jegyző kezdeményezésére gyűlést tartottak, amelyen kimondták, hogy tekintettel arra a nagy érdek-kapcsolatra, amely a községet Versecceel egybefűzi, szükségesnek tartják a Versec városba való beolvadást. Ezt oly módon gondolják megvalósítani, hogy Paulis Ver-

Elfogadta a rapaloi szerződést az olasz szenátus.

Zágráb, dec. 20.

Az olasz szenátus tegnapi ülésén Giolitti és Sforza nagy beszédet mondottak a rapalói szerződés ratifikációja mellett. A miniszterek beszédei után szavazás alká bocsátották a ratifikálásról szóló törvényjavaslatot, amelyet 262 szavazattal 22 ellenében elfogadtak.

sec külvárosa legyen, vele egy törvényhatóságot kepezzen. Kívánják a villamos világításnak Paulisra való bevezetését, valamint egy villamos körvasutnak Središće, Kudric és Paulis községekre, Versec központtal való kiépítését. A község vezetősége Versec város hivatott tanácsával egy külön megválasztott bizottság útján sűrűsösen meg is kezdi a tárgyalásokat az egyesülés céljából. A vasutépítésre nézve már egy francia-belga pénzügyi csoporttal tárgyalások folynak.

Adományok. Szentirmay Palné a Hadirokkant-egyesületnek 200 K, a Szelgrad-családnak 200 K-t adományozott. Molnár Jakab és neje koszorúmegváltásként a róm. kath. árvaháznak 100, a gör. kel. árvaháznak 100 koronát adományozott.

Szükségpénzeket, hadifogolytábor pénzeket, a katonai megszállások alatt kiadott pénzeket veszek, eserdelek, eladok. Sűrűsösen veszek zágrábi, serajevo-i és romániai szükségpénzt minden mennyiségben. Juhász Ferenc, a „Torontál” szerkesztőségében.

Felülfizetések. A könyvnyomdászok december 4 én tartott Gutenberg-estélyen a következő felülfizetések történtek: Budlibieska-asztaltársaság 280 K, Kovács János, N. N. 200—200 K, dr. Mara Jenő 100 drb Torontál, Pleitz Fer. Pál-cég, dr. Kardos Samu, Kurländer Antal, Bobek György, dr. Lóza Zsigmond 100—100 K, Krampf, Wilhelm Béla 80—80 K, dr. Borsodi Lajos, Glück Manó, Milovánov Sándor, Maczeika József 60—60 K, Mayer Aurél, Toliczki Száva 50—50 K, Schneller Ede, Meszmann Mihály, Rehorovsky Jenő, Krisch Lipót, Galler Janos, dr. Várady Imre, Schmidt Ferenc, Graf Janos 40—40 K, Schneider Lajos, Boszilykó József 30—30 K, Ambrózia cukorkagyár, Davidovics, Reinitz Leó, Pfeiffer Rezső, Molnár János, Meleghy Pál 20—20 K, Standhaft, N. N., Zigony Agnes, N. N., Berkovits Lajos, N. N., Löbl, N. N. 10—10 K, N. N., N. N. 2—2 korona, mely adományokért ez uton mond köszönetet a nyomdászszakszervezet vezetősége.

Vérvizsgálati Laboratórium. Dr. Pesticz Áron helybeli orvos saját rendelője mellett (Nemanjina, Jenő herceg-utca 15.) vértnek Wassermann szerinti és nemi betegségek okozóinak górcsővi vizsgálására magán laboratóriumot állított föl. Vérvizsgálat hetenként pénteken és szombaton.

Nem tud aludni? Sem dolgozni? Idéges fájdalomai vannak? Kellemes jó érzést hoz Önnek a Feller-fele valódi Elsafluid! 6 dupla vagy 2 speciális nagy üveg 42 kor. Állami fogyasztási adó külön.

Béltényheségben szenved? Székrekedésben? Feller-fele valódi Elsafluiddel megszűnteti a bajt. 6 doboz 18 korona. Gyomorerősítő svéd tinktura üvege 20 korona. Csomagolás és portó külön, de legolcsóbban. Feller V. Jenő, Stubica donj Central 202., Horvátország.

Béltényheségben szenved? Székrekedésben? Feller-fele valódi Elsafluiddel megszűnteti a bajt. 6 doboz 18 korona. Gyomorerősítő svéd tinktura üvege 20 korona. Csomagolás és portó külön, de legolcsóbban. Feller V. Jenő, Stubica donj Central 202., Horvátország.

Nyiltér.

Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Köszönetnyilvánítás.

Pajevics Vojo szerb állami detektív urnak halas köszönetet mondunk fáradozásáért és ügyes kinyomozásáért a bennünket megszarolni akaró anonim levele ügyben.

Szehr Pál és Krausz Árpád kereskedők. Debeljača

Hirdetmény.

A városi képviselőtestületnek 16274/920. évi határozatával kimondotta, hogy bejelentési nyilatalt szervez.

Ezen határozat folyamatként elrendelem:

1. Az összes polgároknak, kivétel nélkül, f. évi december 23-tól kezdődőleg 1921. évi január 10-ig jelentkezni kell. Ezen város minden polgára köteles családjá bejelenteni, az alkalmazottjai pedig személyesen kötelesek jelentkezni. Valamennyi háztulajdonos köteles egy jegyzéket benyújtani mindazon személyekről, akik házában laknak, a házszám pontos megjelölésével.
2. Ez alkalommal kötelesek magukkal hozni igazoló irataikat, a melyekkel igazolni fogják, hogy ezen állam polgárai és hogy joguk van ezen városban lakni.
3. Mindazon polgárok, akik itt születettek és itteni illetőségűek, ha irataik elégtelenek, kötelesek magukkal hozni egy olyan nyilatkozatot, amellyel 3 teljes jogu polgár igazolja azt a körülményt, hogy itteni születésűek és itteni illetőségűek. Elégséges a keresztlevele is.
4. Idegen állampolgároknak külön kell jelentkezni.
5. A vendéglősök és szállodások kötelesek minden idegent 24 óra alatt a rendőrség útján bejelentési ívvel bejelenteni. Minden idegent, aki a városban 24 órán túl akar tartózkodni, kötelesek a szállodások a rendőrséghez, az engedély beszerzése végett utasítani. A szállodások kötelesek az idegenekről pontos nyilvántartást vezetni és amennyiben valakit eltitkolnának, a törvény teljes szigorával lesznek sújtva. Ezen nyilvántartást kötelesek naponta a bejelentő hivatalnál bemutatni.
6. Olyan személyek, akik a mai napig lakhatási engedélyt nem kaptak és akiknek birtokában ilyen nincsen, 24 óra alatt illetőségi helyükre lesznek utasítva. Ez ellen fellebbezésnek helye nincsen.

Minden személyre, akit a háztulajdonos bejelent, szükséges egy bejelentési lap. A bejelentési lapot minden könyvkereskedésben lehet beszerezni. Az ára darabonként 1 korona.

A jelentkezés a rendőrségi épület nagytermében történik a következő sorrendben:

Az idegen államok alattvalói 1920. évi december 23-án;

- I. negyed 1920. évi dec. 24-én;
- II. " " " " 27-én;
- III. " " " " 28-án;
- IV. " " " " 29-én;
- V. " " " " 30-án;
- VI. " " " " 31-én;
- VII. " 1921. január 3-án;
- VIII. " " " " 4-én;
- IX. " " " " 5-én

és mindazok, akiknek nem volt módjukban (igazolándó) idejében jelentkezni, 1921. évi január 10-én.

Aki ezen rendelet ellen vét, az legszigorubbán lesz megbüntetve.

A városi tanácsnak 1920. évi december 16-án tartott üléséből.

Berberszki, polgármester.

Polgármesteri hivatal V. Becskerek. 18871/920. szám.

Hirdetmény.

A belügyminiszter a minisztertanácsnak 612. és a kereskedelmi és iparügyi miniszter 3463. számú rendeletével elrendelte, hogy a királyság területén levő részvenytársasági vállalatok könyveiket szerb nyelven kötelesek vezetni.

Felhívom az érdekelteket, hogy a fenti rendelet értelmében járjanak el, mert ha ezt december hó 31-éig meg nem tennék, a legszigorubbán meg fognak büntettni.

Veliki Becskerek, 1920. december hó 17-én.

Berberszki, polgármester.

2143

Legfinomabb kész estélyi ruhák
hölgyek és leányok részére
WEHNER ANNA szalonjában.
(Club-kávéház épület)
2156

Megtekintés és eladás:
hétfőn és csütörtökön

2155

CLUB EXTRABIS
RIZ ABADIE
SAMUM
legolcsóbban;
A. DUMA, ZAGREB,
Nikolićeva ul. 8.

2137

Segédkönyvelő
vagy könyvelő
azonnali alkalmazást talál
egy nagyobb iparvállalatnál.
Szerb nyelvet bírók
előnyben részesülnek.

Cím a kiadóhivatalban.

KÁVÉHÁZBAN, VENDÉGLŐBEN KÉRJÜK A TORONTÁLT

Az „Ambrózia” cukorkagyári bonbonok és gyümölcsizék a legjobbak!

Dr. Mijajev Luka

áthelyezte Módosról 2133

Ügyvédi irodáját

Veliki Beeskerekre, a róm. kath. plébánia épületébe.

Egy komplett ebédlő, uriszoba tükrök, képek, háztartás fel szerelési tárgyak, harmonium
eladóPetrogradska (Melencei) utca
23. szám. 2144**Könyvkereskedés és nyomda eladó, vidéki nagy városban.**

A nyomtában van: 13-as gyorsajtó, amerikai nyomógép, 80 cm. vágógép, 80 cm perforáló- és hajtogatógép, drótfűzőgép 1 1/2 cm-ig, kézirótfűzőgép és dobozfűzőgép. Betűanyag: magyar- héber- és cyril-betűk. Hatalmas üzleti berendezés és raktár. Ár 400 000 kor. Érdeklődni lehet:

Mészáros és Tolmácsy
közvetítő irodában, Senta. 2153**Legszébb karácsonyi ajándék a könyv.**

A legújabb budapesti könyvek nagy választékban újra kaphatók Könyvjegyzéket kívánatra küldünk

„Napredak” könyvkiadóvállalat
Pancsevo. 2157

Jókarban lévő

utazóbundát és lábzsákokot

keres megvételre

2135

Kállai Jenő

Eladó**5 HP benzínmotor,**

gyalugép hosszlyukfuróval kombinálva, körfűrészállvány s hozzávaló transmisszió. 2137

Cím a kiadóhivatalban.

BUTOR!1 garnitúra (szalonberendezés) zöld plüss, piros machagoni kerettel, a legjobb karban, azonkívül 2 szék, 4 fotel, 1 diván, 1 asztal **azonnal eladó.**

Megtekinthető 2132

özv. Dobránszky Bélánénál, Rogendorf

Egy teljes bolti berendezés

állványok, pultok

stb., fűszerkereskedésből

azonnal eladó

2145

Törzsudvarnokon 57. sz. a.

Csokoládés marcipán bonbonok, szalonszucker, finom vegyes teasütemény, karácsonyi diós- és mákospatkó naponta**teljesen kapható a**

2161

**Kovács cukrászdában.****Kohn Ignác**

bor- és szeszáranyagkereskedése Vel. Beeskerek, Linyacski-féle ház, nagyhid mellett. Telefonszám 91.

Pince az udvarban. Iroda: Szarajljina (Eötvös) utcában, ugyanézen házban. Üzlet nyitva d. e. 7-12-ig, d. u. 2-5-ig.

Karácsonyi árjegyzék!

Ajánlok kötelezettség nélkül ad pince vevő hordójában készpénzfizetés mellett legalább 50 liter vételnél prima verseci vagy fehértemplomi új fehér bort a K 13, prima új schillert a K 15, 1917. évbéli Grateat K 15.

2-szer főzött gyöngy törkölypálinka legalább 25 liter vételnél K 50. 1-szer főzött törkölypálinka 25 liter vételnél K 30.

50 literen aluli borvételre
és 25 literen aluli pálinkavételre az árak magasabbak!**Szegőné Halmos Ilona**
gyógyszertára a „Koronához“

VELIKI BEESKEREK (DAUN-SAROKKAL SZEMBEN).

Mindennemű fertőtlenítő cikkek, kötszerek, gummiárak. Pessariumok (maltus, antoflex, earlet stb.). Orvosi műszerek, betegápolási cikkek. Toilette cikkek: krémek, pouderek, szájvizek, hajszesz, fogpépek, fogkefék, szappanok. Elsőrendű, kiváló minőségű „Schwarzlose“ parfümök (Berlin) kimérve és eredeti üvegekben: **olcsó és alkalmas karácsonyi ajándékok.**

2140

Téglagyári berendezés:tégla- és cserépprés, automatikus agyagadagoló, (Beschicker) nedvesítő készülék, vágóasztal és szájnnyílások, hódfarku és horonycserép-ráma, mezei vasúti sín, 500 mm nyomtávu fordítókörön, váltó, billenő kocsi, tégla és cserép, Etage-kocsik, egy dupla láncfelvonó 120 fm. láncsal, transmissziók, előtettek, szíjtárcsák, **egy 3 méter hosszú modern esztergapad**, furógép, szerszám, minden a legjobb, alig használt állapotban, a gyár felosztása miatt **eladó.**

Megtekinthető és felvilágosítást nyújt a

TORONTÁLVÁSÁRHELYI GŐZTÉGLAGYÁR,

mint a Pancsovai Népbank fiókja.

Ugyanott 1 db 5" Worthington szivattyú és cca 1 vagon 6-10 mm vastag kazánlemez **eladó.**

2142

Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Nagybeeskerek Áruosztálya

Telefon: 244. és 242.

Sürgőnycim: Agrárbank.

Állandó raktár

az összes fűszer- és gyarmatarukban, rövidáru cikkekben és droguaárakban. Mindenféle olajok (motor- és hengerolajok), kocsikenőcsök (sárga és fekete), egyszóval minden elképzelhető áru a legolcsóbb napiárakon. 2092

Nyomtatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Beeskerek.

Eladó: Pleitz Fer. Pál.